

ДЕВЯТЬ
ИЗ
ДЕВЯТИ МИРОВ

Читайте в серии:

Перси Джексон и Похититель молний
Перси Джексон и море Чудовищ
Перси Джексон и Проклятие Титана
Перси Джексон и Лабиринт смерти
Перси Джексон и Олимпийцы. Секретные материалы
Перси Джексон и Последнее Пророчество
Дневники полукровки
Полубоги и маги
Греческие боги. Рассказы Перси Джексона
Греческие герои. Рассказы Перси Джексона



Герои Олимпа. Книга 1. Пропавший герой
Герои Олимпа. Книга 2. Сын Нептуна
Герои Олимпа. Книга 3. Метка Афины
Герои Олимпа. Книга 4. Дом Аида
Герои Олимпа. Книга 5. Кровь Олимпа



Наследники богов. Книга 1. Красная пирамида
Наследники богов. Книга 2. Огненный трон
Наследники богов. Книга 3. Тень змея



Магнус Чейз и боги Асгарда. Меч Лета
Магнус Чейз и боги Асгарда. Молот Тора
Магнус Чейз и боги Асгарда. Корабль мертвецов
Отель Вальгалла. Путеводитель по миру Магнуса Чейза



Испытание Аполлона. Тайный оракул
Испытание Аполлона. Тёмное пророчество
Испытание Аполлона. Горящий лабиринт

МАГНУС ЧЕЙЗ
и БОГИ АСГАРДА

ДЕВЯТЬ
ИЗ
ДЕВЯТИ МИРОВ

РИК РИОРДАН



Москва
2019

УДК 821.111-312.9(73)
ББК 84(7Coe)-44
P52

9 FROM THE NINE WORLDS by Rick Riordan.

Cover art by James Firnhaber.

Copyright © 2018 by Disney Enterprises, Inc.

Reprinted by permission of Disney Hyperion Books.

All rights reserved

Риордан, Рик.

P52 Магнус Чейз и боги Асгарда. Девять из Девяти Миров / Рик Риордан ; [пер. с англ. А. Сагаловой, Н. Аллунан]. — Москва : Эксмо, 2019. — 192 с.

ISBN 978-5-04-101986-0

Исследовать все Девять Миров? Да легко! Пережить головокружительные приключения в мире мертвых, обхитрить великанов и эльфов, поймать дракона там, где расслабляются ванны, спуститься в подземелье гномов — с героями скандинавского цикла Рика Риордана возможно все и даже больше! Любимые персонажи — Блитцен, Хэртстоун, Самира аль Аббас и многие другие — проведут читателя по самым значным уголкам Вселенной и расскажут новые невероятные истории! Запаситесь храбростью, упорством и отличным настроением! Путешествие начинается...

Рик Риордан — автор мировых бестселлеров для подростков, лучший современный писатель в детской литературе, по мнению авторитетного издания «New York Times».

УДК 821.111-312.9(73)
ББК 84(7Coe)-44

© Аллунан Н., перевод
на русский язык, 2019
© Сагалова А., перевод
на русский язык, 2019
© Издание на русском языке,
оформление. ООО «Издательство
«Эксмо», 2019

ISBN 978-5-04-101986-0

*Автор выражает особую благодарность
Стефани Тру Питерс
за помощь при создании этой книги*



АСГАРД,
МИР АСОВ





Еще одна голова с плеч

РАССКАЗ ОДИНА

У моих эйнхериев есть поговорка: «Сегодня ты меч, а завтра — голова с плеч!» По-моему, отлично сказано. Я даже велел напечатать эту надпись на сувенирных футболках отеля «Вальгалла».

Я Всеотец, бог мудрости, повелитель асов и правитель Асгарда, и потому, как правило, я — меч. Сильный. Могущественный. Владеющий ситуацией.

Это как правило. Но недавно... скажем так — у меня слегка не заладилось.

Все началось, когда Хундинг, швейцар «Вальгаллы», уведомил меня о беспорядках в Трапезной Павших Героев.

— Беспорядки? — переспросил я, открывая дверь пиршественного зала.

Шмяк!

— Они швыряются едой, владыка Один.

Я отлепил от щеки кусок сырой сэхримнир-
рятины:

— Вижу.

Это была не просто заурядная драка со швырянием еды. Едой швырялись валькирии. Не меньше десятка воительниц, ответственных за отбор павших героев, пронеслись надо мной и спикировали вниз, бомбардируя друг друга кусками мяса, картошкой, хлебом и прочим пиршественным угощением.

— Довольно! — Мой голос громом прокатился по залу. Битва немедленно прекратилась. — Бросьте оружие! — Стейки из Сэхримнира и прочие яства попадали на пол. — А теперь приберитесь здесь и подумайте над своим поведением.

Валькирии бросились искать швабры, а я поманил Хундинга, прятавшегося за углом:

— Идем со мной.

Мы двинулись извилистым путем по отелю «Вальгалла», загробному пристанищу моих эйнхериев — воинов, погибших геройской смертью. Задача благородных валькирий — подбирать павших и доставлять их сюда, где они смогут оттачивать боевые навыки до самого

Судного дня, Рагнарока, когда им предстоит на стороне богов сразиться с великанами. (Подробнее о данной программе загробного существования можно прочитать в моем информационном буклете «Умереть, чтобы сражаться».)

У подножия каменной лестницы я приостановился:

— После смерти капитана Гуниллы некоторые мои помощницы несколько... отбились от рук. — Я потрогал щеку там, где в нее прилетело куском сырого мяса. — Я надеялся, что валькирии сами выберут себе нового капитана. Но поскольку они этого так и не сделали, придется взять дело в свои руки.

Услышав мои слова, Хундинг явно испытал облегчение:

— У вас уже есть на примете девушка на замену Гунилле, владыка Один?

Увы, на примете у меня никого не было. То есть моей первой мыслью было сделать капитаном Самиру аль Аббас, но она предпочла стать валькирией для особых поручений. Больше идей у меня не было — пока.

— Скажи танам, пусть приведут кандидаток в Зал Собраний через час. Если понадобится — я на Хлидскьяльве, изучаю обстановку в Девяти Мирах. И, Хундинг...

— Да, владыка Один?

— Постарайся, чтобы я не понадобился.

Я взошел по ступеням в свой чертог и воссел на Хлидскьяльв — волшебный трон, с которого я могу видеть все, что происходит в Девяти Мирах. Сиденье трона бережно обняло мои нижние пределы своей горностаевой мягкостью. Несколько раз глубоко вдохнув, чтобы сосредоточиться, я обратил свой взор на миры.

Обычно я, бегло обзрев собственный мир, Асгард, оглядываю по кругу остальные восемь: Мидгард — мир людей; царство эльфов Альфхейм; Ванахейм, где владевают боги-ваны; Йотунхейм — землю великанов; Нифльхейм — мир тумана, мороси и льда; Хельхейм — пристанище бесславно умерших; Нидавеллир — сумеречный мир гномов и дом огненных великанов Муспелльхейм.

Но на сей раз я не продвинулся дальше Асгарда. А все из-за этих козлов.

Если говорить точнее — из-за Марвина и Отиса, козлов Тора. Я обнаружил их на Биврёсте, радиоактивном Радужном мосту между Асгардом и Мидгардом. Оба козла щеголяли в пижамных комбинезончиках, и, что странно, нигде поблизости не было видно Тора. Обычно он далеко их не отпу-

скает. У него привычка каждый день их резать и есть. Утром они возрождаются.

Но встревожило меня не это, а поведение Хеймдалля, стража Биврёста. Он скакал на четвереньках как чокнутый, приговаривая:

— Вот так, вот так, понимаете, парни? Скачите, резвитесь и все такое. Ясно?

Я развел тучи и свесился вниз:

— Хеймдалль! Какого Хеля ты там творишь?!

— О, привет, Один! — Голос у Хеймдалля такой писклявый, словно он надышался гелием. У меня от него аж зубы занули. — А я тут видео с мимимишными козлятками снимаю, хочу в «снэпчат» выложить. В Мидгарде сейчас все смотрят видео с мимимишными козлятками! Прямо толпы подписчиков прибегают! — Он развел руками, пытаясь показать огромность этих толп.

— Я тебе не козленок! — огрызнулся Марвин.

— Разве я мимимишный? — удивился Отис.

— Живо положи фаблет и возвращайся к своим обязанностям!

Согласно пророчеству, когда-нибудь великаны ступят на Биврёст, чтобы напасть на

нас, и это будет означать, что пришел Рагна-рок. Задача Хеймдалля — когда это случится, поднять тревогу, протрубив в рог по имени Гьяллар. И он точно не сможет этого сделать, если будет снимать видео для «снэпчата».

— Ну, можно я только доснимаю видео с козлятками? — заныл Хеймдалль.

— Нет.

Он повернулся к Отису и Марвину:

— Похоже, съемки окончены, ребята.

— Наконец-то, — буркнул Марвин. — Я — пастьсь.

Он спрыгнул с моста и поскакал навстречу почти верной смерти и завтрашнему воскрешению. Отис, проворчав что-то насчет того, что по ту сторону трава зеленее, последовал за ним.

— Хеймдалль, — сказал я строго, — ты понимаешь, что произойдет, если хоть один йотун проберется в Асгард?

Страж Биврёста повесил голову:

— Очень виноватый смайлик.

Я вздохнул:

— Ну ладно, я...

Тут мое внимание привлекло какое-то движение в саду отеля «Вальгалла». Я пригляделся — и немедленно пожалел об этом.

Широко расставив ноги, одетый в одни только кожаные шорты, в саду приседал, наклонялся, гнулся и пердел Тор. К его щиколотке было примотано устройство в виде валькнута — символа, состоящего из трех переплетенных треугольников.

— Что, я меня разрази, делает мой сын?! — спросил я в полном недоумении.

— Кто — Тор? — Хеймдалль оглянулся через плечо. — А, это он разминается перед пробежкой трусцой по Девяти Мирам.

— Пробежкой. По Девяти Мирам, — повторил я.

— Ага. Если у него получится намотать десять миллионов шагов на его вальшагомере — ну, той штуковине, что у него на ноге висит, — ему дадут эпизодическую роль в мидгардском сериале. Вот почему он одолжил мне своих козлов. Говорит, с ними толком не разбежишься.

— Чепуха какая!

— Да нет. Козлы-то животные не слишком быстрые. Если, конечно, не скачут галопом.

— Нет, я имел в виду... Ладно, забудь. — Я поднес сложенные рупором ладони ко рту: — Тор! Тор!!!

Хеймдалль показал на свои уши: